

Safety instructions

Please read these instructions carefully before starting to install or use this product. You should retain these instructions for future use.

Please always observe the technical details on the manufacturer's plate and in these instructions.

IP20 lights are intended for use exclusively in dry internal spaces, and must not be installed in wet areas or externally. Lights of protection type IP20 offer no particular protection against foreign bodies, and no protection against dampness.

Protection class II: This light has protective insulation.

Electrical supply (220-240V/50Hz).

Modification of the mechanical or electrical construction of the lights is forbidden.

Children should be prevented from accessing electrical appliances.

Lights are suitable for use in areas with an ambient temperature between -10°C and 45°C.

Lights must not be mounted on a damp base.

Ensure that installation and connection wiring does not become damaged during fitting.

Only the original supply and connection wiring as delivered may be used.

Only the surface areas of lights require care. No moisture should get into electrical connection areas or conducting parts.

The guarantee claim is nullified for damages occurring due to failure to observe the safety and installation instructions. The manufacturer accepts no liability for consequential damages resulting from this.

These installation instructions correspond to the technical status current at the time of going to press.

We reserve the right to modifications in technology and equipment.

This luminaire contains built-in LED lamps. The lamp cannot be changed in the luminaire.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Diese Montageanleitung sollten Sie zur künftigen Verwendung aufbewahren.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung

IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

Schutzklasse II: Diese Leuchte ist schutzisoliert.

Elektrischer Anschluss (220-240V/50Hz).

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern.

Leuchten sind für den Einsatz in Räumen mit Umgebungstemperatur von -10°C – 45°C geeignet.

Leuchten dürfen nicht auf feuchtem Untergrund montiert werden.

Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Es dürfen nur original mitgelieferte Zu- und Verbindungsleitungen verwendet werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheits- und Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Montageanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.

Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

Diese Leuchte enthält eingebaute LED-Lampen. Die Lampen können in der Leuchte nicht ausgetauscht werden.

Consignes de sécurité

Veuillez lire ces instructions attentivement avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Vous devez conserver cette notice de montage pour pouvoir la consulter ultérieurement.

Veuillez toujours respecter les indications techniques figurant sur la plaque signalétique et dans cette notice de montage.

Les luminaires IP20 sont exclusivement destinés à des pièces intérieures non humides. Ils ne doivent pas être utilisés dans des pièces humides ni à l'extérieur. Les luminaires du type de protection IP20 n'offrent aucune protection particulière contre les corps étrangers ni contre l'humidité.

Classe de protection II: Ce luminaire dispose d'une protection isolante.

Prise électrique (220-240V/50Hz).

Il est interdit de modifier la conception mécanique ou électrique des luminaires.

Tenir les appareils électriques hors de la portée des enfants.

Les luminaires sont conçus pour être utilisés dans des pièces présentant une température ambiante de -10°C à 45°C.

Les luminaires ne doivent pas être montés sur un support humide.

Veillez à ce que les fils d'installation et de raccordement ne soient pas abîmés pendant le montage.

Il ne faut utiliser que les fils d'alimentation et de raccordement d'origine qui sont fournis avec le luminaire.

L'entretien des luminaires consiste uniquement à nettoyer les surfaces. Veillez à ce qu'aucune trace d'humidité ne parvienne dans les espaces de branchement ni sur les pièces conductrices de la tension de secteur.

En cas de détériorations dues au non respect des consignes de sécurité et de montage, le droit de garantie s'annule. Le fabricant ne pourra nullement être tenu responsable des détériorations qui en résulteraient.

Cette notice de montage correspond aux connaissances techniques en vigueur au moment de sa mise sous presse.

Sous réserve de modification technique et conceptuelle.

Ce luminaire comporte des lampes à LED intégrées. Les lampes de ce luminaire ne peuvent pas être changées.

Veiligheidsinstructies

Lees deze informatie a.u.b. zorgvuldig door, voordat u dit product gaat installeren of in gebruik gaat nemen. Bewaar deze montagehandleiding goed, zodat u ze ook later nog eens kunt doorlezen.

Neem a.u.b. steeds de technische gegevens in acht die op het typeplaatje en in deze montagehandleiding vermeld staan.

IP20-lampen zijn uitsluitend bestemd voor toepassing in droge ruimtes binnenshuis en mogen niet in natte ruimtes of buitenhuizen gebruikt worden. Lampen met de beschermingsklasse IP20 bieden geen bijzondere bescherming tegen vreemde voorwerpen of tegen vocht.

Beschermingsklasse II: Deze lamp is dubbel geïsoleerd.

Elektrische aansluiting (220-240V/50Hz).

Het is verboden om de mechanische of de elektrische opbouw van de lampen te wijzigen.

Elektrische apparaten uit de buurt van kinderen houden.

Lampen zijn geschikt voor gebruik in ruimtes met een omgevingstemperatuur van -10°C – 45°C.

MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebelstraße 61/63, 28865 Lilienthal/GERMANY

IP20    220-240 V 50 Hz

CONERO 40 WHITE
CONERO 60 WHITE
CONERO 90 WHITE
CONERO 40 TITAN
CONERO 60 TITAN
CONERO 90 TITAN

Art.-Nr.: 20000066
Art.-Nr.: 20000067
Art.-Nr.: 20000068
Art.-Nr.: 20000069
Art.-Nr.: 20000070
Art.-Nr.: 20000071

Installation instructions

Montageanleitung 

Notice de montage 

Montagehandleiding 

Istruzioni di montaggio 

Instrucciones de montaje 

Instruções de montagem 

Instructiuni pentru montare  

Montaj Talimatı 

Montageinstruktion 

Montagevejledning 

Monteringsanvisning 

Szerelési útmutató 

Instrukcja montażu 

Návod k montáži 

Navdilo za montažo 

Upute za sklapanje 

Asennusohje 

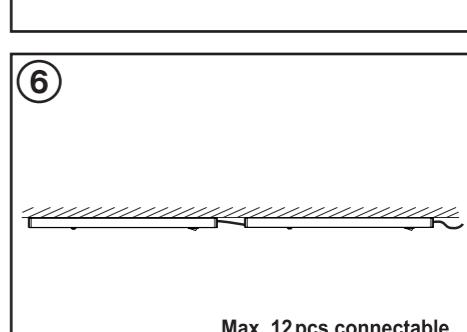
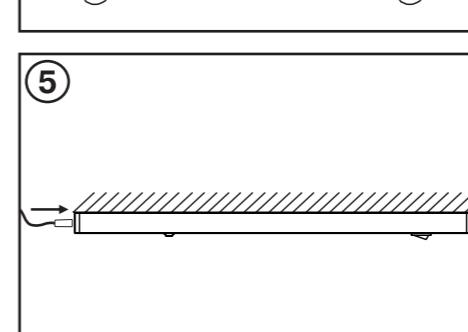
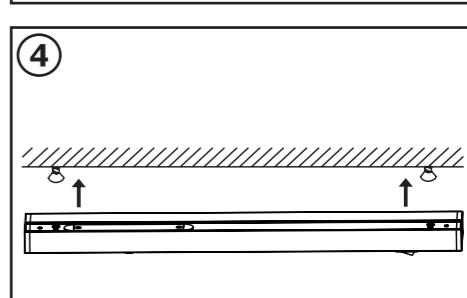
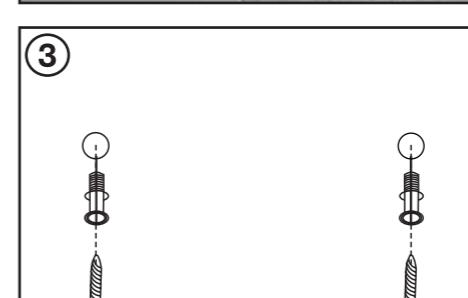
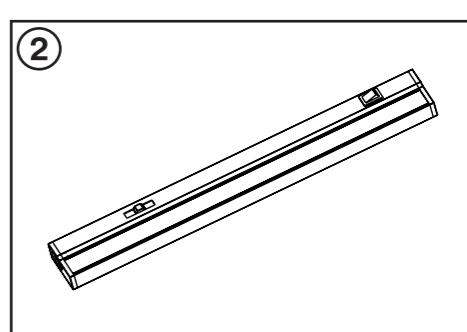
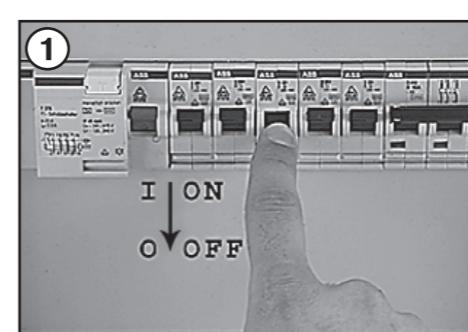
Οδηγίες τοποθέτησης 

Инструкция по монтажу 

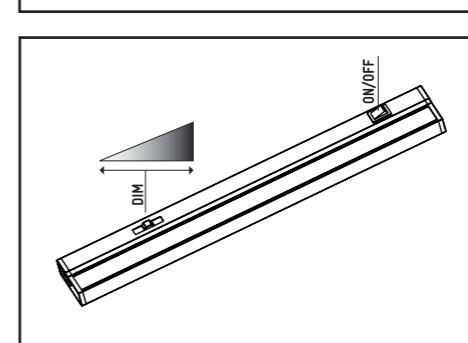


Scope of delivery:
Lieferumfang:
Livrée avec:

- | | |
|---|----|
|  | 1x |
|  | 1x |
|  | 2x |
|  | 2x |



Max. 12 pcs connectable



Avisos de segurança

Por favor leia esta informação com atenção antes de proceder à instalação e à colocação em serviço deste produto. Guarde estas instruções de montagem para futuras consultas.

Por favor observe sempre as indicações técnicas na placa de identificação e nas presentes instruções de montagem.

As luminárias IP20 destinam-se exclusivamente ao uso em espaços secos no interior de edifícios, não podendo ser instaladas em espaços húmidos ou no exterior. As luminárias da classe de protecção IP20 não oferecem qualquer protecção especial contra objectos alheios e nenhuma protecção contra a humidade.

Classe de protecção II: Esta lâmpada possui um isolamento de protecção.

Ligaçāo eléctrica (220-240V/50Hz).

É proibido modificar a construção mecânica ou eléctrica das luminárias.

Os aparelhos eléctricos devem ser protegidos para não poderem ser manipulados pelas crianças. As luminárias são indicadas para o uso em espaços fechados com uma temperatura de ambiente de -10 - 45 °C.

As luminárias não devem ser montadas sobre suportes húmidos.

Assegure que os cabos de instalação e alimentação não fiquem danificados durante a montagem. Usar apenas os cabos de alimentação e ligação juntamente fornecidos.

A conservação das luminárias limita-se exclusivamente às suas superfícies exteriores, ou seja, não pode entrar humidade nos contactos ou nas peças sob tensão eléctrica.

A garantia não cobre danos causados em consequência de uma não observância das instruções de montagem e dos avisos de segurança. Neste contexto, o fabricante igualmente não se responsabiliza por outros danos, directa ou indirectamente relacionados.

As presentes instruções de montagem correspondem ao nível técnico actual no momento da impressão.

Reservado o direito a alterações técnicas e de acabamento.

Incorpora lâmpadas LED. As lâmpadas não podem ser substituídas.

Indicații cu privire la securitatea muncii

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentele instrucțiuni, înainte de a începe instalarea sau punerea în funcționare a acestui produs. Păstrați aceste instrucțiuni pentru utilizarea lor ulterioară.

Vă rugăm să respectați întotdeauna datele tehnice de pe placă de timbru și din prezentele instrucțiuni pentru montaj.

Lămpile IP20 sunt destinate pentru utilizare exclusivă în spații interioare uscate, și nu este permisă utilizarea lor în spații umede sau în spații exterioare. Lămpile cu protecție tip IP20 nu oferă protecție specială contra corpurilor străine și nici un fel de protecție contra umezelii.

Protecție clasa II: Această lămpă are izolație de protecție.

Alimentare electrică (220-240V/50Hz).

Este interzis să se modifice instalarea mecanică sau electrică a lămpilor.

Dispozitivele electrice trebuie să fie asigurate în așa fel încât copii să nu aibă acces la ele.

Lămpile sunt adecvate pentru utilizare în spații cu temperatură ambientă de -10°C – 45°C.

Nu este permisă montarea lămpilor pe o suprafață de suport umedă.

Asigurați-vă că în timpul lucrărilor de montaj nu se deteriorează cablurile și țevile.

Este permisă numai utilizarea cablurilor de alimentare și de legătură livrate.

Curățarea lămpilor se referă exclusiv la suprafețele ei exterioare, nu este permisă pătrunderea umezelii în spații de contact sau la piesele aflate sub tensiune electrică.

Garanția nu acoperă deteriorările care apar prin nerespectarea instrucțiunilor pentru montare sau a celor cu privire la securitatea muncii. Pentru pagubele rezultante din acestea nu răspunde fabricantul.

Prezentele instrucțiuni pentru montaj corespund stadiului tehnic de la data tipăririi lor.

Sub rezerva modificărilor tehnologiei și a echipării.

Acest corp de iluminat este prevăzut cu lămpi cu leduri integrate. Lămpile din acest corp de iluminat nu pot fi schimbate.

Güvenlik açıklamaları

Lütfen bu bilgileri itinarilya okuduktan sonra kurulumuna başlayınız veya cihazı çalıştırınız. Bu montaj talimatını, gelecekte de kullanmak üzere saklayınız.

Lütfen her zaman model etiketi üzerindeki ve bu montaj talimatı içindeki teknik bilgileri dikkate alınır

IP20-Lambaları sadece kuru kapalı mekanlarda kullanımına yönelikler ve ıslak odalarda veya dışarıda kullanılmamalıdır. IP20 koruma türündeki lambalar, yabancı cisimlere karşı özel bir koruma ve neme karşı korumayı sağlamaazlar.

Koruma sınıfı II: Bu lamba koruyucu izolasyona sahiptir.

Elektrik bağlantısı (220-240V/50Hz).

Lambaların mekanik veya elektrik yapılarının değiştirilmesi yasaktır.

Elektrikli cihazlar, çocukların erişimlerine karşı emniyete alınmalıdır.

Lambalar, çevre sicaklığı -10°C – 45°C arasında olan kapalı mekanlarda kullanımına uygundur.

Lambalar nemli zemine monte edilmemeliidir.

Kurulum ve bağlılı hatlarının, montaj esnasında zarar görmemesini temin ediniz.

Sadece ürünle beraber orijinal olarak verilen bağlantıları kullanılmalıdır.

Lambaların bakımı, sadece yüzeye yönelik yapılmakta olup, kapalı yerlerine veya şebekе gerilimini ileten parçalarla nem erişimi engellenmemelidir.

Güvenlik ve montaj talimatına uyulmamasından kaynaklanan zararlarda garanti hakkı iptal olur.

Buradan doğacak zararlara ilişkin olarak üretici herhangi bir sorumluluk üstlenmez.

Bu montaj talimatı, baskılı esnasında teknikin bulunduğu en son durumunu gösterir.

Teknik değişiklik ve donanıma ilişkin değişiklik hakkı saklıdır.

Entegre LED aydınlatma sistemi. Aydınlatma sisteminin parçaları değiştirilemez.

Säkerhetsinstruktioner

Vi ber dig att noggrant läsa igenom denna information, innan du börjar installera och använda denna produkt. Denna montageinstruktion bör förvaras för framtida bruk.

Vi ber dig att alltid vara uppmärksam på de tekniska uppgifterna på typskylten och i denna montage-instruktion.

IP 20-armaturer är uteslutande avsedda att användas i torra rum inomhus och får inte sättas upp i våtrum eller utomhus. Lamparmaturer av skyddsartnen IP 20 har inget särskilt skydd mot främmande föremål och heller inget skydd mot fukt.

Skyddsklass II: Denna lamparmatur har skyddsisolering.

Elektriskt anslutning (220-240V/50Hz).

Det är förbjudet att företa förändringar i armaturenars mekaniska eller elektriska konstruktion.

Elektriska apparater måste hållas utom räckhåll för barn.

Armaturena är lämpliga att användas i rum med en omgivningstemperatur av -10 °C - 45 °C.

Armaturena får inte monteras på fuktigt underlag.

Försäkra dig om, att installations- och anslutningsledningarna inte skadas vid montage.

Endast medlevererade anslutnings- och förbindelseledningar i originalutförande får användas.

Sköltseln av lamparmaturer gäller endast utidan. Ingen faktur kommer in i anslutningsrum eller delar, som står i förbindelse med nätpåslängningen.

Vid skador, som orsakas av ett uraktlåtande av säkerhets- och montageinstruktionen, blir garantispråk ogiltig. Tillverkaren påtar sig inget ansvar för följdskador som orsakats av ett uraktlåtande.

Denna montageinstruction motsvarar tekniskt kunnande vid tryckning.

Vi förbehåller oss rätten till ändringer i teknik och utrustning.

Denna ljusarmatur har inbyggda lysdiodlampor. Lamporna i ljusarmaturen kan inte bytas ut.

Sikkerhedshenvisninger

Læs denne information omhyggeligt, inden du begynder at installere eller bruge dette produkt. Opbevar denne montagevejledning til fremtidig brug.

Vær altid opmærksom på de tekniske data på typeskillet og i denne montagevejledning.

IP20-armaturer er udelukkende bereget til bruk i tøre, indendørs rum og må ikke bruges i vådrum eller udendørs. Armaturen med beskyttelseskasse IP20 har ikke nogen særlig beskyttelse mod fremmedlegemer og ingen beskyttelse mod fugtighed.

Beskyttelseskasse II: Dette armatur er beskyttelsesisoleret.

Elektrisk tilslutning (220-240V/50Hz).

Det er forbudt at ændre på armaturens mekaniske eller elektriske konstruktion.

Børn skal holdes væk fra elektriske apparater.

Armaturenne er bereget til bruk i rum med omgivende temperaturer på -10°C – 45°C.

Armaturenne må ikke monteres på fuktigt underlag.

Kontroller, at installations- og tilslutningsledninger ikke bliver beskadiget ved montage.

Ved skader som følge af, at man ikke har overholdt sikkerheds- og montagevejledningen, bortfalder ethvert garanti-krav. Producenten påtager sig ikke noget ansvar for eventuelle følgeskader, som måtte opstå.

Denne montagevejledning svarer til den tekniske stand ved trykningen.

Vi forbeholder os retten til ændringer i teknik og udstyr.

Dette lysarmatur har inbyggde diodelyskilder. Lysarmaturets lyskilder kan ikke udskiftes.

Sikkerhetshenvisninger

Vennligst les denne informasjonen nøyde før De begynner å installere eller ta i bruk dette produktet. Denne monteringsanvisningen bør De oppbevare for framtidig bruk.

Vennligst ta altid hensyn til de tekniske spesifikasjonene på merkeplaten og i denne monteringsanvisningen.

IP20-lamper er utelukkende bestemt for innendørs bruk i tørr rom, og må ikke anvendes i våtrum eller utendørs. Lamper av beskyttelsesart IP20 gir ingen spesiell beskyttelse mot fremmedlegemer, og ingen beskyttelse mot fugtighet.

Beskyttelseskasse II: Denne lampen er dobbeltsolert.

Elektrisk tilkobling (220-240V/50Hz).

Det er forbudt å endre lampenes mekaniske eller elektriske oppbygning.

Elektriske apparater må oppbevares utkjørt for barn.

Lampene er egnet for bruk i rom med en omgivelsestemperatur på -10°C – 45°C.

Lampene må ikke monteres på et fuktigt underlag.

De må passe på at installasjons- og tilkoblingsledningene ikke skades under monteringen.

Det må ikke brukes til- og forbindselsledninger som er levert med originalforpakningen.

Vedlikeholdet av lamper gjelder kun overflatene, det må ikke komme inn fugtighet i tilkoblingsrommene eller i stromførende deler.

Ved skader som oppstår på grunn av at sikkerhets- og monteringsanvisningen ikke overholdes, bortfaller garanti-krativer. Produsenten er ikke ansvarlig for følgeskader som resultat av dette.

Denne monteringsanvisningen tilsvarer den tekniske standen ved trykking.

Med forbehold om tekniske og utstyrmessige endringer.

Denne belysningen har innebygde LED-pærer. Lyspærer i belysningen kan ikke skiftes.

Biztonsági előírások

Kérjük gondosan olvassa el ezeket az információkat, mielőtt a termék felszereléséhez kezdene, vagy használata venné. Gondosan órizze meg ezt a szelvényt, hogy később is készülve vehesse.

Vegye figyelembe a szelvénytúlmutatóban és a termék típusával megegyezően a szelvénytúlmutatóban szereplő műszaki adatokat.

Az IP20-aslámpák kizárolgás százalék, belterben üzemeltethető, nem alkalmazhatja vizes helyiségekben vagy kúterről. Az IP20 védelmi osztályú lámpáknak nincs védelme a szennyeződés, az idegen testek és a nedvesség ellen.

II. érintésvédelmi osztály: az ilyen lámpa kettős szigetelésű.

Elektromos csatlakozás (220-240V/50Hz).

A lámpa mechanikus vagy elektromos felépítésének módosítása tilos.

Védje meg az elektromos készülékeket a gyermekkel beavatkozásától.

A lámpa nem szelvénytű fel nedves alapfelületre.

Biztosítás, hogy a csatlakozó vezetékek a felszerelés során sértetlenek maradjanak.

Csak az eredetileg a készülékkel szállított beépített vezetékek használhatók.

A biztonsági előírások és a szelvénytúlmutató figyelmen kívül hagyásából eredő károsodások esetén megszűnik garanciavállalásunk. Az ilyenekből eredő következményes károkért a gyártó nem szavatol.

Ez a szelvénytúlmutató megfelel a nyomdába adásakor érvényes műszaki állapotnak.

A műszaki és felszereltségi változtatás jogát fenntartjuk.

A lámpatest beépített LED-lámpákat tartalmaz. A lámpák nem cserélhetők a lámpatestben.

Säkerhetsinstruktioner

Vi ber dig att noggrant läsa igenom denna information, innan du börjar installera och använda denna produkt.

Denna montageinstruktion bör förvaras för framtida bruk.

<